

No. 49019

**Latvia
and
Brazil**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Federative Republic of Brazil on cooperation in the field of sport. Brasilia, 24 May 2010

Entry into force: *28 July 2010 by notification, in accordance with article 13*

Authentic texts: *English, Latvian and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Latvia, 4 October 2011*

**Lettonie
et
Brésil**

Accord de coopération dans le domaine sportif entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasilia, 24 mai 2010

Entrée en vigueur : *28 juillet 2010 par notification, conformément à l'article 13*

Textes authentiques : *anglais, letton et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Lettonie, 4 octobre 2011*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF LATVIA AND THE GOVERNMENT OF THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL ON COOPERATION IN
THE FIELD OF SPORT**

The Government of the Republic of Latvia

and

the Government of the Federative Republic of Brazil
(hereinafter referred to as the "Parties"),

Inspired by the desire to strengthen the relations between both countries
and to deepen the mutual understanding;

Convinced that the good bilateral relations in sport matters will
intensify the co-operation and will lead to a better comprehension of the
sport and way of life in each country,

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties shall support different forms of co-operation in the field of
sport, based on the principles of mutual respect and partnership, and
complying with the national legislation in force in each country.

Article 2

The Parties shall promote co-operation among the institutions of both
countries through the exchange of sport specialists, publications and
materials, as to be established in future joint projects of collaboration.

Article 3

1. The Parties shall promote co-operation in the field of sport, focusing on the following:

- a) exchange of athletes of different kind of sport;
- b) development of areas of youth sport, high level sport, sport for all, sport for persons with disabilities, sport facilities, violence in sport, fight against violence in sport, fight against doping in sport, women in sport, sport for elderly, sport medicine, social inclusion through sport, sports administration;
- c) participation of experts in seminars, exhibitions, contests, festivals, conferences and scientific symposia organized by the other Party with the aim to promote sport;
- d) organization and participation in sport competitions, championships and events.

2. The Parties can arrange, by mutual agreement, other modalities that will yield to a closer cooperation in the field of sport.

Article 4

The Parties shall support and promote the scientific co-operation in the field of sport, as well as the academic co-operation in the frame of common projects.

Article 5

The Parties shall encourage exchange of experience in the field of sport, offering each other upon request information related to sport legislation, sports medicine, psychology and sociology applied to sport, fight against doping in sport, sport technique, physical education, recreation, sport for all, youth sport and sport facilities.

Article 6

The Parties shall encourage the active co-operation among non-governmental organizations in the field of sport.

Article 7

The Parties shall encourage the co-operation in the fields of youth sport, physical training, in order to establish direct contacts among youth sport organizations, sport clubs and national sport federations of both Parties.

Article 8

Each Party shall inform and assist each other regarding the procedures of issuing visas for the persons mentioned in this Agreement and shall provide other necessary facilities for the execution of the co-operation arising from this Agreement, in accordance with national legislation in force.

Article 9

With a view to the implementation of this Agreement the Parties shall conclude the executive programme determining the arrangement, order and financial conditions for the successful implementation of the Agreement.

Article 10

The Parties agree that the exchanges in the field of sport will be decided based upon the existing financial conditions, in accordance with their respective domestic legislation. Each individual event will be negotiated on a case-by-case basis by the Parties, through diplomatic channels.

Article 11

Any disputes concerning the interpretation of this Agreement shall be settled through direct negotiations between the Parties.

Article 12

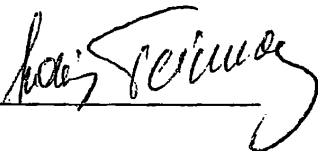
This Agreement can be amended in writing by the mutual consent of the Parties. Such amendments shall form an integral part of this Agreement and come into force according to paragraph 1 of Article 13.

Article 13

1. This Agreement shall enter into force on the date of receipt by the Parties of the last written notification through diplomatic channels confirming the completion of their respective internal procedures required for the entry into force of this Agreement.
2. This agreement shall remain in force for a period of five years. It shall be automatically renewed for successive periods of five years unless one of the Parties notifies the other in writing through diplomatic channels of its decision to terminate the Agreement until six months prior to the expiration of the respective period.

Done in Brasília on 24 May, 2010, in two original copies in the Latvian, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE
GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC
OF LATVIA



FOR THE
GOVERNMENT
OF THE FEDERATIVE
REPUBLIC OF BRAZIL

